

RÉCITA

En patientant, on circule plus sereinement

En hiver, les routes d'accès aux stations de sport d'hiver sont très fréquentées. Le **dispositif RÉCITA** (Régulation de la Circulation en Tarentaise) a été conçu pour rendre vos trajets plus sûrs et plus fluides en Tarentaise. Il facilite l'accès aux stations pendant les périodes de forte affluence et vous protège des risques liés à la montagne, comme les chutes de pierres ou la traversée des tunnels.

✚ *WHEN YOU WAIT PATIENTLY, YOU CAN MOVE AROUND MORE CALMLY. In winter, the roads leading to ski resorts are very busy. The RECITA system has been designed to make your journeys safer and smoother in Tarentaise. It facilitates access to resorts during busy periods and protects you from mountain hazards such as rockfalls and tunnel crossings.*



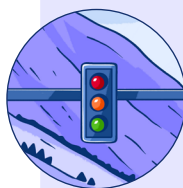
DISPOSITIF RÉCITA

RÉGULATION DE LA CIRCULATION EN TARENTAISE



Des feux tricolores sont installés à l'approche des zones à risque. Ils sont activés en période de forte affluence afin d'assurer votre sécurité.

✚ Traffic lights are installed at the approach to hazardous areas. They are activated during busy periods to ensure your safety.



Les zones à risques (Risk areas)

> Tunnels (tunnels)

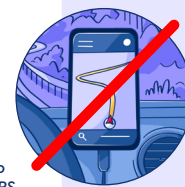
> Falaises (chutes de pierres) Cliffs (rockfalls)

Aucun embouteillage ne doit se former dans ces zones afin de garantir une sécurité optimale.

✚ No traffic jams should form in these areas in order to ensure optimal safety.

En cas d'arrêt de la circulation, ne quittez pas la RN 90, même si votre GPS vous propose un autre itinéraire. Certaines sorties peuvent être fermées et les routes secondaires sont réservées aux véhicules de secours.

✚ If traffic comes to a standstill, do not leave the RN 90, even if your GPS suggests another route. Some exits may be closed and secondary roads are reserved for emergency vehicles.

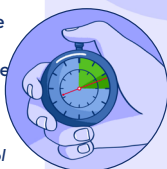


La Léchère

Grand-Aigueblanche

Le dispositif RÉCITA vous permet de gagner du temps sur la route. Sans cette régulation, la traversée de Moûtiers et le trajet vers les vallées seraient saturés en période de forte affluence.

✚ The RECITA system saves you time on the road. Without this traffic control system, traffic through Moûtiers and towards the valleys would be gridlocked during peak periods.



Vers Valmorel

Gorges de Ponserand

Tunnel de Ponserand

Falaises de Pomblière

Pomblière

Moûtiers

Centron

RN 90

Vers la vallée de Haute-Tarentaise

Direction Bourg-Saint-Maurice ↗

Vers la vallée de Belleville

Vers la vallée de Bozel

Chiffre clé (Key figure)

40%

C'est l'augmentation du trafic sur la RN 90 en direction des stations, les week-ends d'hiver, depuis 1992.

✚ This is the increase in traffic on the RN 90 towards the resorts on winter weekends since 1992.

Les sorties de la RN 90 - À destination des stations de Tarentaise

Lorsque le dispositif RÉCITA est activé, plusieurs sorties de la RN 90 peuvent être fermées temporairement. La RN 90 étant le seul itinéraire permettant de rejoindre la ville de Moûtiers et les stations de la Tarentaise, il est impératif de ne pas la quitter. Utiliser les routes secondaires provoquerait des ralentissements supplémentaires, gênerait les interventions des secours et allongerait le temps de trajet de tous les automobilistes. En effet, les réinsertions sur la RN 90 accentuent les ralentissements.

EXITS FROM THE RN90 - TOWARDS THE RESORTS.

When the RECITA system is activated, several exits on the RN 90 may be temporarily closed. As the RN 90 is the only route to the town of Moûtiers and the Tarentaise resorts, it is essential not to leave it. Using secondary roads would cause additional delays, hinder emergency services and increase journey times for all motorists. This is because merging back onto the RN 90 causes further delays.

* Smooth traffic flow on the RN90

** Slow traffic on the RN90

